

『法華論』諸本校合（三ノ四）

金 炳 坤

①9 5 依止說因成就

【敦摩】 依止說因成就者彼諸大眾 / 見異相不可思議事

【再摩】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【興寫】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【子注】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【寬永】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【嘉摩】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【興刊】 依止說因成就者彼諸大眾 現見異相不可思議事

【再留】 依止說因成就者為諸大眾示現 異相不 思議事

【嘉留】 依止說因成就者為諸大眾示現 異相不 思議事

【敦摩】 如來

【再摩】 如來

應為我 說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

應為我 說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

【興寫】 如來今者 應爲我諸說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

【子注】 如來今者 應爲我 說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

【寬永】 如來今者 應爲我 說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

【嘉摩】 大衆見已生希有心渴仰欲聞生如是念如來今者應爲我說故如來 應爲我 說渴仰欲聞生希有心故名依止說因成就

【興刊】 如來今者 應爲我 說渴仰欲聞生希有心 名依止說因成就

【再留】 大衆見已生希有心渴仰欲聞生如是念如來今者 應爲我 說 故名依止說因成就

【嘉留】 大衆見已生希有心渴仰欲聞生如是念如來今者 應爲我 說 故名依止說因成就

※「應爲我說故如來」は【嘉摩】の底本乃至同系統のテキストにおける特徴とみられる。

【敦摩】 是故 放大光明示現 諸世界中種種 事故

【再摩】 是故 放大光明示現 諸世界中種種 事故

【興寫】 是故如來放大光明示現 諸世界中種／ 事故

【子注】 是故如來放大光明示現 諸世界中種種 事故

【寬永】 是故如來放大光明示現 諸世界中種種 事故

【嘉摩】 是故如來放大光明示現他方諸世界中種種諸事故

【興刊】 是故如來放大光明示現他方諸世界中種種 事故

【再留】 是故如來放大光明示現他方諸世界中種種諸事故

【嘉留】 是故如來放大光明示現他方諸世界中種種諸事故

- 【敦摩】先 示現外事六種振動等次 示現此法門 內證 深 密 法故
- 【再摩】先 示現外事六種震動等次 示現此法門 內證 深 密 法故
- 【興寫】先 示現外事六種振動等次 示現此法門中內證甚深微密 法故
- 【子注】先 示現外事六種振動等次 示現此法門中內證甚深微密 法故
- 【寬永】先爲大眾 示現外事六種震動等次 示現此法門中內證甚深微密 法故
- 【嘉摩】先爲大眾 示現外事六種震動等次爲示現此法門中內證甚深微密之法故
- 【興刊】先 示現外事六種振動等次 示現此法門中內證甚深微密 法故
- 【再留】先爲大眾 示現外事六種震動等次爲示現此法門中內證甚深微密之法
- 【嘉留】先爲大眾 示現外事六種震動等次爲示現此法門中內證甚深微密之法
- 【敦摩】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【再摩】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【興寫】又依器世間衆生世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三種 寶故
- 【子注】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【寬永】又依器世間衆生世間 數種種無量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【嘉摩】又依器世間衆生世間 數種種無量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【興刊】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【再留】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故
- 【嘉留】又依器世間衆生世間 數種種 量種種具足煩惱差別具足清淨差別佛法弟子差別示現三 寶故

※「無」は【寛水】が【嘉摩】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性を示す事例。

【敦摩】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【再摩】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【興寫】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經／脩行得道者故

【子注】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【寛水】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【嘉摩】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【興刊】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【再留】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

【嘉留】 復乘差別有世界有佛有世界無佛令衆生見脩行者未得果得道者已得果 如經諸脩行得道者故

※「故」は【寛水】が【嘉摩】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性を示す事例。

【敦摩】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 脩行四者樂

【再摩】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者**明**脩行四者樂

【興寫】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 脩行四者樂

【子注】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食**住**二者聞法三者 脩行四者樂

【寛水】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食**住**二者聞法三者 脩行四者樂

【嘉摩】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 脩行四者樂

【興刊】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 修行四者樂
 【再留】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 修行四者樂
 【嘉留】 數種種者示現種種觀故略說四種觀一者食 二者聞法三者 修行四者樂
 ※「住」は【子注】と【寛永】の近似性を示す事例。

【敦摩】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【再摩】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【興寫】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【子注】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【寛永】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【嘉摩】 如經爾時佛放眉間白毫相光次第乃至以佛舍利起七寶塔故

【興刊】 如經爾時佛放眉間白毫相光 乃至以佛舍利起七寶塔故

【再留】 如經爾時佛放眉間白毫相光次第乃至以佛舍利起七寶塔故

【嘉留】 如經爾時佛放眉間白毫相光次第乃至以佛舍利起七寶塔故

【敦摩】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取 應知如經中 說當 推取

【再摩】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取 應知如經中 說當 推取

【興寫】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取 應知如經中所說當自推取

【子注】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取 應知如經 所說當自推取

【寬永】 行菩薩道者教化衆生依四攝取、法方便攝取 應知如經 所說當自推取

【嘉摩】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取此義應知如經中 說當自推取

【興刊】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取 應知如經 所說當自推取

【再留】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取此義應知如經 所說當自推取

【嘉留】 行菩薩道者教化衆生依四攝 法方便攝取此義應知如經 所說當自推取

⑳ 6 大衆現前欲聞法成就

【敦摩】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人 多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【再摩】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人 多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【興寫】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【子注】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問不、一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【寬永】 自此已下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【嘉摩】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【興刊】 自此以下示現大衆現前欲聞 法成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【再留】 自此以下示現大衆 欲聞現前／成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【嘉留】 自此以下示現大衆 欲聞現前法成就問 一人者多人欲聞生希有心是故唯問文殊師利

【敦摩】 如是示現世尊弟子隨順 法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲

【再摩】 如是示現世尊弟子隨順 法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲

【興寫】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲故

【子注】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲

【寬永】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲

【嘉摩】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 說大法故現大相以爲說因

【興刊】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 現大相 因故爲

【再留】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 說大法故現大相以爲說因

【嘉留】如是示現世尊弟子隨順於法不相違故今佛世尊現神變相者爲何等 義爲 說大法故現大相以爲說因

【敦摩】大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說 所得妙法不可思議等文 句故

【再摩】大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說 所得妙法不可思議等文 句故

【興寫】大相者爲說妙法蓮花經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文 句故

【子注】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文 句故

【寬永】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文字章句故

【嘉摩】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文字章句故

【興刊】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文字章句故

【再留】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文字章句故

【嘉留】現大相者爲說妙法蓮華經故現大瑞相爲說如來所得妙法不可思議等文字章句故

【敦摩】有二種法 故 推文殊師利 一者現見諸法 二者離諸因緣 自 心成就彼法故

【再摩】有二種法 故 推文殊師利 一者現見諸法 二者離諸因緣 自 心成就彼法故

【興寫】有二種義是故仰推文殊師利 一者現見諸法 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【子注】有二種義是故仰推文殊師利 一者現見諸法 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【寬永】有二種義是故仰推文殊師利何等爲二 二者現見諸法故 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【嘉摩】有二種法是故仰推文殊師利何等爲二 二者現見諸法故 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【興刊】有二種義是故仰推文殊師利何等爲二 二者現見諸法故 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【再留】有二種義是故仰推文殊師利何等爲二 二者現見諸法故 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

【嘉留】有二種義是故仰推文殊師利何等爲二 二者現見諸法故 二者離諸因緣 唯自 心成就彼法故

※「義」或は「法」は、流支譯・留支譯と、摩提譯を判定し得る基準。「内」の有無は、留支譯と、摩提譯・流支譯を判定し得る基準。

【敦摩】示現種種 瑞相者 示現彼彼事 如彼事 現沒住滅應 知

【再摩】示現種種 瑞相者 示現彼彼事 如彼事 現沒住滅應 知

【興寫】示現種種 瑞相者 示現彼彼事故如彼事相現沒住滅應 知

【子注】示現種種 瑞相者 / 現彼彼事故如彼事相現設住滅應 知

【寬永】示現種種 瑞相者 示現彼彼事故如彼事相現沒住滅應 知

【嘉摩】示現種種諸瑞相者以爲示現彼彼事故如彼事相現沒住滅應 知

【興刊】示現種種 瑞相者以爲示現彼彼事故如彼事相現沒住滅應 知

【再留】示現種種諸瑞相者以爲示現彼彼事故如彼事相現沒住滅應當善知

【嘉留】 示現種種諸端相者以爲示現彼彼事故如彼事相現沒任滅應當善知

【敦摩】 以文殊師利能記彼事／以文殊師利所作成就因／成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【再摩】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【興寫】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【子注】 以文殊師利能記彼／故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【寬永】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【嘉摩】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者此有二種一者功德成就二者智慧成就

【興刊】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者 有二種一者功德成就二者智慧成就

【再留】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者此有二種一者功德成就二者智慧成就

【嘉留】 以文殊師利能記彼事故以文殊師利所作成就因果 成就現見彼法故所作成就者此有二種一者功德成就二者智慧成就

【敦摩】 因成就者一切智成就 緣因 者 相 也果 者說大法

【再摩】 因成就者一切智成就 緣因 者 相 也果 者說大法

【興寫】 因成就者一切智成就 緣因 成就者衆生相 也果成就者說大法 也

【子注】 因成就者一切智成就 緣因 成就者衆 相 也果成就者說大法 也

【寬永】 因成就者一切智成就 緣因 成就者衆 相具足也果成就者說大法故也

【嘉摩】 因成就者一切智成就 緣因 成就者衆 相具足也果成就者說大法 也

【興刊】 因成就者一切智成就 又復有因謂緣因故緣因 成就者衆 相具足故果成就者說大法 也

【再留】 因成就者一切智成就故又復有因謂緣因故緣因 成就者衆 相具足故果成就者說大法故

【嘉留】 因成就者一切智成就故又復有因謂緣因故緣因 成就者衆 相具足故果成就者說大法故

※「也」（前者）或は「故」は、摩提譯・流支譯と、留支譯を判定し得る基準。

【敦摩】 種種 佛國土者 示現彼 國土中種種 差別應知

【再摩】 種種 佛國土者 示現彼 國土中種種 差別應知

【興寫】 種種 佛國土者 示現彼 國土中種種 差別應知

【子注】 種種 佛國土者 示現彼佛國土中種種 差別應知

【寬永】 種種 佛國土者 示現彼佛國土中種種 差別應知

【嘉摩】 種種異 佛國土者爲此 示現彼 國土中種種異 差別應知

【興刊】 種種異 佛國土者 示現彼 國土中種種 差別應知

【再留】 種種異 佛國土者爲此 示現彼 國土中種種異 差別應知

【嘉留】 種種異 佛國土者爲此 示現彼 國土中種種異 差別應知

※「佛」は【子注】と【寬永】の近似性を示す事例。

【敦摩】 淨妙國土者 無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故

【再摩】 淨妙國土者 無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故

【興寫】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼立佛國界莊嚴故

【子注】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故

- 【寬永】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故
 - 【嘉摩】 淨妙國土者 無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故
 - 【興刊】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處故如經照於東方萬八千世界 乃至悉見彼 佛國界莊嚴故
 - 【再留】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處 如經照於東方萬八千世界次第乃至悉見彼 佛國界莊嚴故
 - 【嘉留】 淨妙國土者謂無煩惱衆生住處 如經照於東方萬八千世界次第乃至悉見彼 佛國界莊嚴故
- ※「謂」の有無は、流支譯・留支譯と、摩提譯を判定し得る基準。

- 【敦摩】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以 如來於彼國土一切大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【再摩】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以 如來於彼國土一切大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【興寫】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土一切大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【子注】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土 諸大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【寬永】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土 諸大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【嘉摩】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土一切大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【興刊】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土 諸大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【再留】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土 諸大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故
- 【嘉留】 如來爲上首者諸菩薩等依如來住故以彼如來於彼國土 諸大衆中得自在故如經又見彼土現在諸佛如是等故

②1 7 文殊師利答成就、7・a 成就十事

【敦摩】 自此以下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 果相成就十種事如現在前是故能答彌勒

【再摩】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 果相成就十種事如現在前是故能答彌勒

【興寫】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 相果相成就十種事如現在前是故能答彌勒

【子注】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 相果相成就十種事如現在前是故能答彌勒

【寬永】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 相果相成就十種事如現在前是故能答彌勒菩薩

【嘉摩】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 相果相成就十種事如現在前是故能答彌勒

【興刊】 自此已下 明聖者文殊師利菩薩以宿命智現見過去因 相果相成就十種事如現在前是故能答彌勒菩薩

【再留】 自此以下次明聖者文殊師利 以宿命智現見過去因 相果相成就十 事如現在前是故能答彌勒菩薩

【嘉留】 自此已下次明聖者文殊師利 以宿命智現見過去因 相果相成就十 事如現在前是故能答彌勒菩薩

【敦摩】 現見過去因相者 自見己身 於彼彼諸佛國土中 脩 種種行事故

【再摩】 現見過去因相者 自見己身 於彼／諸佛國土中 修 種種行事故

【興寫】 現見過去因相者 文殊師利自見己身曾於彼彼諸佛國土中 修 種種行事故

【子注】 現見過去因相者 文殊師利自見己身曾於彼彼諸佛國土中 脩 種種行事故

【寬永】 現見過去因相者 文殊師利自見己身曾於彼彼諸佛國土中 脩 種種行事故

【嘉摩】 云何現見過去因相者謂文殊師利自見己身曾於彼彼諸佛國土中處處修行種種行事故

【興刊】 現見過去因相者 文殊師利自見己身曾於彼彼諸佛國土中 脩 種種行事故

【再留】 云何現見過去因相 謂文殊師利自見己身曾於彼彼諸 國土中處處修行種種行事故

【嘉留】 云何現見過去因相 謂文殊師利自見己身曾於彼彼諸 國土中處處修行種種行事故

【敦摩】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【再摩】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【興寫】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【子注】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【寬永】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去世 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【嘉摩】 云何現見過去果相謂文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【興刊】 現見過去果相者文殊師利自見己身是過去 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【再留】 云何現見過去果相謂文殊師利自見己身是過去世 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【嘉留】 云何現見過去果相謂文殊師利自見己身是過去世 妙光菩薩於彼佛所聞此法門爲衆生說故

【敦摩】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【再摩】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【興寫】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【子注】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【寬永】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【嘉摩】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【興刊】 成就十種事者何等爲十一者現見大義因成就二者現見世間文字章句甚深意 因成就三者現見希有因成就

【再留】 何等名爲成就十事 一者現見大義因成就二者現見世間文字章句 意甚深因成就三者現見希有因成就

【嘉留】 何等名爲成就十事 一者現見大義因成就二者現見世間文字章句 意甚深因成就三者現見希有因成就

【敦摩】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛 法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【再摩】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛 法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【興寫】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七

【子注】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【寬永】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【嘉摩】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【興刊】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【再留】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【嘉留】 四者現見勝妙因成就五者現見受用大因成就六者現見攝取一切諸佛轉法輪因成就七者現見善堅實如來法輪因成就

【敦摩】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【再摩】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【興寫】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【子注】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【寬永】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【嘉摩】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【興刊】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【再留】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

【嘉留】 八者現見能進入因成就九者現見憶念因成就十者現見自身所逕事因成就

② 7 · a · 1 大義因成就

【敦摩】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【再摩】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲轉大法輪 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【興寫】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法鼓 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【子注】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【寬永】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【嘉摩】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【興刊】 大義因成就者八句示現 應知 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【再留】 大義因成就者八句示現 此義應知何等爲八 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【嘉留】 大義因成就者八句示現 此義應知何等爲八 一者欲論大法 二者欲雨大法雨三者欲擊大法鼓

【敦摩】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法蠶 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【再摩】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法蠶 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【興寫】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法蠶 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法義

【子注】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法螺 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【寬永】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法螺 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【嘉摩】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法炬 六者欲吹大法螺 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【興刊】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法炬 六者欲吹大法螺 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【再留】 四者欲建大法幢 五者欲燃大法燈 六者欲吹大法蠶 七者欲不斷大法鼓 八者欲說大法

【嘉留】 四者欲建大法幢五者欲然大法燈六者欲吹大法螺七者欲不斷大法鼓八者欲說大法

※「炬」は【興刊】と【嘉摩】の近似性を示す事例。

【敦摩】 此八句 示現 如來欲論大法等故何者 八種大義

【再摩】 此八句 示現 如來欲說大法等故何等 爲八種大義

【興寫】 此八句 示現見、如來欲論大法等故何等名爲八種大義

【子注】 此八句 示現 如來欲論大法等故何者名爲八種大義

【寬永】 此八句欲示現 如來欲論大法等故何者名爲八種大義

【嘉摩】 此八句欲示現 如來欲論大法等故何者 爲八種大義

【興刊】 此八句 示現 如來欲論大法等故何等名爲八種大義

【再留】 此八句欲示現 如來欲論大法等故何等名爲八種大義

【嘉留】 此八句欲示現 如來欲論大法等故何等名爲八種大義

※【再摩】の「説」は【正保】に同じ。つまり【正保】は【寬永】を校正するにあたり、【再摩】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性がある。「者名爲」は【子注】と【寬永】の近似性を示す事例。

【敦摩】 謂 疑者 斷疑故以斷疑者增長淳熟 智身故根 熟者爲說二種 密境界 謂聲聞 密境界 菩薩 密境界

【再摩】 謂 疑者 斷疑故已斷疑者增長淳熟 智身故根 熟者爲說二種 密境界 謂聲聞 密境界 菩薩 密境界

【興寫】 謂有疑者爲／疑故以斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微法境界 謂聲聞 密境界二謂菩薩 密境界

【子注】 謂有疑者爲斷疑故以斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微蜜境界一 謂聲聞 蜜境界二謂菩薩 蜜境界

【寛永】 謂有疑者爲斷疑故已斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微密境界一 謂聲聞 密境界二 謂菩薩 密境界

【嘉摩】 謂有疑者爲斷疑故已斷疑者增長淳熟彼智身故根 熟者爲說二種微密境界一者謂聲聞 密境界二者菩薩 密境界

【興刊】 謂有疑者爲斷疑故已斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微法境界一 謂聲聞 密境界二 謂菩薩 密境界

【再留】 謂有疑者爲斷疑故已斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微法境界一者 聲聞微密境界二者菩薩微密境界

【嘉留】 謂有疑者爲斷疑故已斷疑者增長淳熟彼智身故根淳熟者爲說二種微法境界一者 聲聞歡喜境界二者菩薩微密境界

※「淳」の有無は、流支譯・留支譯と、摩提譯を判定し得る基準。「微密」或は「微密」は【子注】と【寛永】の近似性を示す事例。【嘉摩】の「微密」は【嘉摩】の底本乃至同系統のテキストが流支譯の舊層か新層を参照している可能性を示す事例。

【敦摩】 大法鼓 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【再摩】 大法鼓 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【興寫】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【子注】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【寛永】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【嘉摩】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【興刊】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 進取上上清淨義故

【再留】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 彼進取上上清淨義故

【嘉留】 大法鼓者 二句示現以遠聞故入密境界者令 彼進取上上清淨義故

- 【敦摩】 取上上清淨義者 進取一切 智 現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【再摩】 取上上清淨義者 進取一切 智 現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【興寫】 取上上清淨義者令 進取一切種智得現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【子注】 取上上清淨義者令 進取一切種智得現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【寬永】 取上上清淨義者令 進取一切種智得現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【嘉摩】 取上上清淨義者令彼進取一切種智得現見故令彼進取一切種智得現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【興刊】 取上上清淨義者令 進取一切種智得現見故 取一切 智 現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【再留】 進取上上清淨義者令彼進取一切種智得現見故令彼進取一切種智得現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【嘉留】 進取上上清淨義者令彼進取一切種智得現見故令彼進取一切種智得現見者爲一切法建立名字章句義故
- 【敦摩】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【再摩】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【興寫】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【子注】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【寬永】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【嘉摩】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【興刊】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【再留】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故
- 【嘉留】 建立名字章句義者令人不可說證智轉法輪故

⑳ 7・a・2…5 現見世間名字章句意甚深因成就…

【敦摩】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【再摩】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【興寫】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【子注】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【寬永】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【嘉摩】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【興刊】 現見世間名字章句意甚深因成就者說大教故、如經我於過去諸佛所曾見此瑞 乃至故現斯瑞故

【再留】 現見世間名字章句意甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞次第乃至故現斯瑞故

【嘉留】 現見世間名字章句義甚深因成就者 如經我於過去諸佛 曾見此瑞次第乃至故現斯瑞故

※ 【興刊】の「説大教故」は【正保】に同じ。つまり【正保】は【寬永】を校正するにあたり、【興刊】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性がある。先述の【再摩】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性も考慮すれば、【正保】は複数の對校本を用いていたということになる。

【敦摩】 現見希有因成就者 無量 時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【再摩】 現見希有因成就者 無量 時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【興寫】 現見希有因成就者 無量者、示現過彼阿僧祇劫不可、時不可得故不可思議／／不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【子注】 現見希有因成就者以無量 時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【寬永】 現見希有因成就者以無量 時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【嘉摩】現見希有因成就者以無量

時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【興刊】現見希有因成就者以無量

時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【再留】現見希有因成就者以無量

時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【嘉留】現見希有因成就者以無量

時不可得故不可思議不可稱不可量者示現過彼阿僧祇劫不可得故

【敦摩】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【再摩】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【興寫】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【子注】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【寬永】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【嘉摩】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【興刊】復示現五種劫

一者夜二者晝三者月四者時五者年示現彼無量無邊劫故

【再留】又復示現五種劫故所謂一

夜二晝三月四月時五年示現無量無邊諸法故

【嘉留】又復示現五種劫故所謂一

夜二晝三月四月時五年示現無量無邊諸劫故

【敦摩】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明

乃至得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【再摩】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明

乃至得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【興寫】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明

乃至得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【子注】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明

乃至得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【寬永】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明 乃至 得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【嘉摩】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明 乃至令得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【興刊】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明 乃至令得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【再留】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明次第乃至令得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【嘉留】如經如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫爾時有佛號日月燈明次第乃至令得阿耨多羅三藐三菩提成就一切種智故

【敦摩】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 用受、示現 故如經 復次有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【再摩】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 受用 示現 故如經次復 有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【興寫】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 受用 示現 故如經次復 有佛之、名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【子注】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 受用 示現 故如經次復 有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【寬永】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 受用 示現 故如經次復 有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【嘉摩】現見勝妙因成就者以 示現諸佛及諸菩薩自 受用 示現 故如經次復 有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【興刊】現見勝妙因成就者以 諸佛 菩薩自 示現受用、故如經次復 有佛亦名日月燈明 乃至所可說法初中後善故

【再留】現見勝妙因成就者 示現諸佛及諸菩薩自 受用 故如經次復 有佛亦名日月燈明次第乃至所可說法初中後善故

【嘉留】現見勝妙因成就者 示現諸佛及諸菩薩自 受用 故如經次復 有佛亦名日月燈明次第乃至所可說法初中後善故

【敦摩】現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【再摩】現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【興寫】現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【子注】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【寬永】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【嘉摩】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【興刊】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【再留】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【嘉留】 現見受用大因成就者是時王子受勝妙樂各捨出家復彼大眾於爾許時 不生疲倦心故

【敦摩】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【再摩】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【興寫】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【子注】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【寬永】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【嘉摩】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【興刊】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【再留】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

【嘉留】 如經其最後佛未出家時 乃至佛 授記已便於中夜入無餘 涅槃故

②4 7 · a · 6 ∴ 10 現見攝取一切諸仏轉法輪因成就…

【敦摩】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫為人演說故

- 【再摩】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【興寫】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度故、後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【子注】 見、現 攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不改故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【寬永】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【嘉摩】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【興刊】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【再留】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【嘉留】 現見攝取一切諸佛轉法輪因成就者法輪不斷故如經佛滅度 後妙光菩薩持妙法蓮華經滿八十小劫爲人演說故
- 【敦摩】 現見 堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【再摩】 現見 堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說法、故
- 【興寫】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【子注】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【寬永】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【嘉摩】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【興刊】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【再留】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故
- 【嘉留】 現見善堅實如來法輪因成就者佛滅度後無量時說 故

- 【敦摩】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【再摩】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【興寫】如經日月燈明佛八字、子皆師妙光 乃至皆得、令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【子注】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【寬永】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【嘉摩】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【興刊】如經日月燈明佛八 子皆師妙光 乃至皆 令其堅固阿耨多羅三藐三菩提 故
- 【再留】如經日月燈明佛八 子皆師妙光次第 乃至皆 令 堅固阿耨多羅三藐三菩提心 故
- 【嘉留】如經日月燈明佛八 子皆師妙光次第 乃至皆 令 堅固阿耨多羅三藐三菩提心 故
- 【敦摩】現見 進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【再摩】現見 進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【興寫】現見 進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【子注】現見 進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【寬永】現見 進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【嘉摩】現見能進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【興刊】現見能進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子 乃至皆成佛道故
- 【再留】現見能進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子次第 乃至皆成佛道故
- 【嘉留】現見能進入因成就者彼諸王子得大菩提故如經是諸王子次第 乃至皆成佛道故

- 【敦摩】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚嘆故
- 【再摩】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚歎故
- 【興寫】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚歎故
- 【子注】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**／益他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至／重讚嘆故
- 【寬永】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚歎故
- 【嘉摩】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚歎故
- 【興刊】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈** 乃至**尊**重讚歎故
- 【再留】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈次第**乃至**尊**重讚歎故
- 【嘉留】 現見憶念因成就者爲他說法**利益**他故如經其最後成佛者名曰**燃燈次第**乃至**尊**重讚歎故
- 【敦摩】 現見自身所**逕**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【再摩】 現見自身所**經**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【興寫】 現見自身所**逕**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【子注】 現見自身所**逕**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【寬永】 現見自身所**逕**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【嘉摩】 現見自身所**經**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【興刊】 現見自身所**逕**事因成就者以**文殊** 自身受勝妙樂故
- 【再留】 現見自身所**經**事因成就者以 自身受勝妙樂故
- 【嘉留】 現見自身所**經**事因成就者以 自身受勝妙樂故

※【興刊】の「文殊」は【正保】に同じ。つまり【正保】は【寛永】を校正するにあたり、【興刊】の底本乃至同系統のテキストを参照している可能性がある。

【敦摩】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 過去事故 復示現 得彼法 具足故

【再摩】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 過去事故 復示現 得彼法 具足故

【興寫】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 過去事故 復示現 得彼法 具足故

【子注】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 復示現 得彼法 具足故

【寛永】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 復示現 得彼法 具足故

【嘉摩】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 復示現 得彼法 具足故

【興刊】 如經彌勒當知 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 又復示現今得彼法皆具足故

【再留】 如經彌勒當知次第 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 又復示現今得彼法皆具足故

【嘉留】 如經彌勒當知次第 乃至佛所護念故汝號求名者示現知 彼過去事故 又復示現今得彼法／具足故

※カギ括弧（一）は當該資料の後方に散逸・落丁のあることを示す。

㉕ V 依義攝三

【再留】 又依義攝三故一與說故如經今佛世尊欲說大法等故二成如實說故如經我於過去會見等故三令待說故如經諸人今當知等故

※本箇所は【再留】の底本乃至同系統のテキストにおける特徴とみられる。

【敦摩】

方便品第二「論曰自此以下示現所說法因果相應知

【再摩】 方便品第二「論曰自此已下示現所說法因果相應知

【興寫】 方便品 「論曰自此已下示現所說法因果相應知

【寬永】 方便品 「論曰自此已下示現所說法因果相應知

【嘉摩】 自此已下示現所說法、因果相應知方便品第二「論曰自此已下示現所說法因果相應知

【興刊】 自此已下示現所說法 因果相應知方便品第二

【再留】 自此已下示現所說法 因果相應知方便品第二

【嘉留】 自此已下示現所說法 因果相應知方便品第二

※「第二」の有無は、摩提譯・留支譯と、流支譯を判定し得る基準。「論曰」の有無は、摩提譯・流支譯と、留支譯を判定し得る基準。

〈付記〉

京都市上京区にある円通山興聖寺に収蔵されている、一卷本の菩提流支訳『妙法蓮華經優波提舍』（院政期写本）と、二巻本の菩提留支訳『妙法蓮華經優波提舍』（鎌倉時代刊本）については、その翻刻資料を国際仏教学大学院大学博士課程の浅野学氏より提供していただいた。ここに記して謝意を表したい。興聖寺本『法華論』については、浅野学「興聖寺本『法華論』『いとくら』第十一号、二〇二二年、六頁を参照されたい。

〈キーワード〉 勒那摩提、菩提流支、菩提留支、妙法蓮華經優波提舍、妙法蓮華經論子注